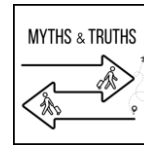




Cofinanciado por
la Unión Europea



INFORME DE RESULTADOS INTERMEDIOS

Fase II • De la experiencia al relato compartido

Co-creación de narrativas migratorias basadas en evidencias

Una fase de creación colectiva

Las personas participantes transforman sus experiencias, aprendizajes y recomendaciones en cartas, relatos, testimonios y recursos destinados a favorecer decisiones migratorias más informadas.

ASR Pampuri (España) • Academia Española de Formación, AEF (Alemania)

Versión pública • 2026

Resumen ejecutivo

La segunda fase de Myths & Truths convierte los hallazgos de la investigación inicial en materiales divulgativos creados con las propias personas migrantes. El propósito es que las experiencias vividas puedan transformarse en conocimiento útil para quienes están valorando iniciar un proceso migratorio y para los profesionales que acompañan estos itinerarios.

Las comunidades de aprendizaje se consolidaron como espacios de diálogo, reflexión y producción colectiva. Mediante técnicas narrativas, aprendizaje cooperativo, entrevistas grupales, recursos visuales y ejercicios autobiográficos, las personas participantes revisaron expectativas, identificaron aprendizajes y formularon mensajes equilibrados sobre las oportunidades y dificultades de construir una vida en otro país.

Hallazgo principal

No todas las personas participan del mismo modo ni necesitan los mismos tiempos. La calidad de la intervención aumenta cuando se ofrecen diferentes canales de expresión, se respeta el derecho a no compartir experiencias íntimas y se construye confianza antes de abordar contenidos emocionalmente sensibles.

Resultados destacados

- Consolidación de las comunidades de aprendizaje iniciadas en la primera fase.
- Creación de cartas, relatos, artículos, testimonios y mensajes preventivos.
- Identificación de personas referentes y posibles agentes multiplicadores.
- Fortalecimiento de competencias comunicativas, reflexivas y ciudadanas.
- Adaptación de la metodología a diferentes formas y ritmos de participación.
- Preparación de materiales para la web, EPALE, redes sociales y eventos multiplicadores.

1. De las evidencias a nuevas narrativas

La primera fase del proyecto analizó cómo se planifican los procesos migratorios, qué fuentes de información se utilizan y qué distancia existe entre las expectativas iniciales y la realidad encontrada en los países de acogida. La segunda fase parte de ese conocimiento para crear narrativas más realistas, humanas y respetuosas con la diversidad de trayectorias.

El objetivo no es presentar una única verdad sobre la migración ni sustituir unas generalizaciones por otras. Se busca ampliar la información disponible y mostrar que cada proyecto migratorio está condicionado por factores personales, familiares, económicos, jurídicos y sociales.

Objetivos de la segunda fase

- Transformar experiencias individuales en aprendizajes colectivos.
- Crear materiales que combinen realismo, dignidad y capacidad de decisión.
- Facilitar que las personas migrantes sean autoras y multiplicadoras de los mensajes.
- Prevenir expectativas poco ajustadas sin utilizar discursos disuasorios o paternalistas.
- Generar recursos transferibles a entidades sociales, profesionales y comunidades de origen.

2. Comunidades de aprendizaje y metodología

Durante esta etapa se reforzaron los espacios grupales creados previamente. Las sesiones abordaron la toma de decisiones, la adaptación al país de acogida, la identidad, las redes de apoyo y la responsabilidad compartida en la circulación de información sobre la migración.

La metodología se inspira en el enfoque dialógico de Paulo Freire y combina conversación horizontal, aprendizaje cooperativo, técnicas narrativas, entrevistas grupales, autobiografía migratoria y producción de materiales. La experiencia mostró, sin embargo, que ningún formato es adecuado para todas las personas.

Principios de intervención

- Participación voluntaria y consentimiento específico para cada material.
- Respeto al silencio y al derecho a no relatar experiencias personales.
- Confidencialidad, anonimización y protección de la imagen.
- Reconocimiento de distintas formas de comunicar, recordar y construir significado.
- Flexibilidad para adaptar tiempos, grupos, lenguas y recursos expresivos.
- Acompañamiento sensible al trauma, evitando forzar procesos autobiográficos.

Criterio metodológico

Una participación menos verbal o una producción narrativa más breve no implican falta de interés, reflexión o capacidad. Pueden expresar preferencias personales, necesidad de mayor confianza, barreras lingüísticas, protección de la intimidad o formas diferentes de elaborar la experiencia.

3. Diversidad en las formas y tiempos de participación

El equipo observó diferencias entre grupos y entre personas en la facilidad para debatir, compartir vivencias y elaborar materiales. Estas variaciones no permiten atribuir características fijas a una nacionalidad, cultura o religión. Constituyen observaciones situadas, vinculadas a la composición de los grupos, al momento vital, al grado de confianza y al formato de las actividades.

3.1. Participación activa y liderazgo emergente

En varios grupos de participantes procedentes de América Latina y de distintos países africanos se produjo una implicación elevada en los debates y en la creación de materiales. Algunas personas analizaron de forma crítica las expectativas previas y reflexionaron sobre cómo la información parcial transmitida por redes personales o digitales puede influir en decisiones futuras.

También se identificaron personas con capacidad para actuar como referentes o agentes multiplicadores. Su participación puede facilitar que los mensajes circulen con mayor legitimidad y cercanía dentro de las comunidades, siempre que se evite convertir una experiencia individual en representación de todo un colectivo.

3.2. Participación más reservada y menor exposición personal

En algunos grupos, entre ellos determinadas participantes de origen marroquí y sirio, se observó una participación regular en las actividades, pero una menor disposición a compartir públicamente experiencias íntimas o a producir materiales autobiográficos. Las respuestas tendieron a ser más descriptivas y la elaboración narrativa necesitó más tiempo del previsto.

Este resultado no se interpreta como una menor capacidad reflexiva. Puede estar relacionado con múltiples factores: la necesidad de proteger la intimidad, experiencias dolorosas, barreras lingüísticas, incertidumbre administrativa, composición del grupo, relación con las profesionales, seguridad percibida o preferencia por formas de expresión menos personales.

El proyecto evita explicar estas diferencias mediante atribuciones generales sobre la cultura, la religión o los roles de género. Las observaciones sirven para revisar el diseño de las actividades, no para clasificar a las participantes.

4. Aprendizajes metodológicos

4.1. La confianza necesita tiempo

La reflexión sobre el propio recorrido migratorio puede implicar pérdidas, conflictos familiares, violencia, desplazamiento forzoso o incertidumbre. La relación de confianza y la seguridad psicológica deben construirse progresivamente; no pueden darse por supuestas por el mero hecho de participar en un taller.

4.2. La autobiografía no es el único camino

Los ejercicios autobiográficos ofrecen resultados valiosos, pero pueden resultar invasivos o poco adecuados para algunas personas. Dibujos, fotografías simbólicas, historias ficticias, dramatizaciones, mensajes colectivos, tarjetas, audios sin identificación o análisis de casos permiten participar sin exponer la propia vida.

4.3. La mediación intercultural mejora la participación

La incorporación de mediadoras y referentes comunitarios puede facilitar la comprensión mutua, detectar barreras y adaptar las actividades. Su función no consiste en hablar en nombre del grupo, sino en crear puentes y ampliar las posibilidades de expresión.

4.4. El enfoque sensible al trauma evita la revictimización

Cuando existen experiencias potencialmente traumáticas, la intervención debe priorizar la seguridad, la capacidad de elección y el control de la persona sobre lo que desea compartir. El proyecto no realiza interpretaciones clínicas ni presupone la existencia de trauma; adapta la metodología ante señales de malestar o evitación.

5. Adaptaciones incorporadas

A partir de lo aprendido, la fase final incorpora ajustes para ampliar la participación sin imponer un modelo único de reflexión o comunicación.

- Aumentar el trabajo en grupos reducidos y mantener espacios específicos cuando sean solicitados.
- Reforzar la participación de mediadoras interculturales y referentes comunitarios.
- Ofrecer recursos visuales, creativos y colectivos, además de la expresión verbal y autobiográfica.
- Construir procesos narrativos progresivos y permitir que cada persona elija el nivel de exposición.
- Separar el consentimiento para participar del consentimiento para grabar, fotografiar o difundir.
- Permitir la retirada del consentimiento cuando sea posible y revisar los materiales antes de publicarlos.
- Incorporar pausas, derivación o acompañamiento individual cuando una actividad genere malestar.

6. Materiales y resultados de la fase II

La producción realizada refleja distintas voces y formatos. No todos los materiales tendrán difusión pública: antes de publicarlos se revisan el consentimiento, la confidencialidad, la calidad del contenido y el riesgo de identificación indirecta.

Materiales desarrollados

- Cartas dirigidas a personas que están valorando migrar.
- Relatos autobiográficos y testimonios escritos anonimizados.
- Testimonios audiovisuales cuando existe autorización expresa.
- Artículos de reflexión y mensajes breves para redes sociales.
- Materiales sobre vivienda, empleo, documentación, formación, salud e idioma.

- Fichas de trabajo, manual metodológico y caja de herramientas o Toolbox.
- Recursos para la página web, EPALE y los eventos multiplicadores.

Resultados alcanzados

- Mayor continuidad de las comunidades de aprendizaje.
- Desarrollo de procesos de reflexión compartida sobre las expectativas migratorias.
- Generación de materiales basados en experiencias reales y aprendizajes colectivos.
- Identificación de posibles agentes multiplicadores.
- Fortalecimiento de competencias comunicativas y de participación social.
- Mejora de la metodología mediante ajustes derivados de la práctica.

Calidad antes que cantidad

El valor de los resultados no se mide únicamente por el número de testimonios producidos. También se refleja en la seguridad del proceso, la capacidad de elección, la diversidad de formatos y la utilidad de los materiales para otras personas y profesionales.

7. Difusión, transferencia y eventos multiplicadores

La fase final se centra en revisar, editar y publicar los materiales que cuentan con las condiciones necesarias para su difusión. Ambas entidades preparan contenidos para la página web, redes sociales, EPALE y recursos digitales de acceso abierto.

Los eventos multiplicadores previstos en España y Alemania durante septiembre y octubre de 2026 reunirán a profesionales, entidades sociales, administraciones públicas, educadores, referentes comunitarios y personas migrantes. Su finalidad será presentar resultados, experimentar con la metodología y favorecer su adaptación a otros contextos europeos.

Criterios para una difusión responsable

- No publicar información que permita identificar a una persona sin consentimiento expreso.
- Evitar imágenes de recurso que reproduzcan estereotipos sobre migración o vulnerabilidad.
- Contextualizar testimonios y diferenciar experiencia personal de información general.
- Revisar datos jurídicos y administrativos antes de su difusión.
- Facilitar materiales accesibles, comprensibles y reutilizables por otras entidades.
- Reconocer la autoría de las personas participantes cuando así lo deseen y resulte seguro.

Conclusión: de la reflexión compartida a la transformación comunitaria

La segunda fase de Myths & Truths confirma que las comunidades de aprendizaje pueden convertir experiencias individuales en conocimiento colectivo y en recursos útiles para otras personas. Este proceso requiere espacios seguros, participación voluntaria y una metodología capaz de reconocer formas diversas de comunicar y construir significado.

El principal aprendizaje no es que unos colectivos reflexionen más que otros, sino que los métodos deben adaptarse a las personas. La escucha, la mediación intercultural, la variedad de formatos y el respeto a la intimidad permiten una participación más justa y reducen el riesgo de reproducir estereotipos o provocar nuevas situaciones de exposición.

Mensaje central

Las narrativas migratorias más útiles no idealizan ni desaniman. Informan, contextualizan y reconocen que cada persona tiene derecho a decidir con dignidad, conocimiento y apoyo.

Nota metodológica y de lectura

Este informe presenta resultados intermedios de una experiencia participativa. Las observaciones se refieren a grupos concretos y no deben generalizarse a nacionalidades, religiones, culturas o comunidades completas. Las hipótesis surgidas durante la intervención se utilizan para adaptar la metodología y no constituyen diagnósticos psicológicos, culturales o sociales.

Los materiales elaborados por las personas participantes solo se difunden cuando existen consentimiento, garantías de privacidad y condiciones suficientes para evitar su identificación o exposición. La información jurídica y administrativa debe comprobarse en fuentes oficiales antes de utilizarse para tomar decisiones.

Créditos

Proyecto: Erasmus+ Myths & Truths

Autora: Mila Chacra Fastoni (psicopedagoga)

Entidad coordinadora: Asociación San Ricardo Pampuri (España)

Socio: Academia Española de Formación – AEF (Alemania)

Web del proyecto: <https://mythsandtruths.eu/>

Año de publicación: 2026



**Cofinanciado por
la Unión Europea**

Financiado por la Unión Europea. Las opiniones y puntos de vista expresados solo comprometen a sus autores y no reflejan necesariamente los de la Unión Europea ni los de la Agencia Nacional. Ni la Unión Europea ni la autoridad concedente pueden ser consideradas responsables de ellos.